

**CAMPUR KODE PADA 7 VIDEO DALAM KANAL YOUTUBE
KAWAII INDONESIA**



Skripsi

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra
(S.S)**

**Oleh
Yudho Pangestu
NIM 202006516010**

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
2025**

**CODE MIXING IN 7 VIDEOS ON THE KAWAII INDONESIA
YOUTUBE CHANNEL**



Undergraduate Thesis

**Submitted in partial fulfillment of the requirements for the Sarjana Sastra
(S.S)**

**Yudho Pangestu
NIM 202006516010**

**JAPANESE LITERATURE
STUDY PROGRAM
FACULTY OF LANGUAGE
AND LITERATURE
NASIONAL UNIVERSITY**

2025

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 19 Agustus 2025 untuk di ujikan

Dr. Suyanti Natalia, S.S., M.Pd,

Pembimbing



Dr. Wawat Rahwati, S.S., M.Hum

Ketua Program Studi Sastra Jepang



PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada 22 Agustus 2025

Dra. Fadhillah, M.Hum

Ketua / Penguji

Dr. Tetet Sulastri, S.S., M.Si

Sekretaris Penguji

Dr. Suyanti Natalia, S.S., M.Pd

Pembimbing / Penguji

Disahkan pada tanggal 11 SEPTEMBER 2025

Ketua Program Studi Sastra Jepang
Dr. Wawat Rahwati, S.S., M.Hum



Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra
Dra. Nana Yuliana, M.A., M.Si., Ph.D.

PERNYATAAN

Yang telah bertanda tangan di bawah ini

Nama : Yudho Pangestu

Nomor Induk Mahasiswa 202006516010

Program Studi : Sastra Jepang

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

**CAMPUR KODE PADA 7 VIDEO DALAM KANAL YOUTUBE KAWAII
INDONESIA**

Merupakan karya asli dan belum pernah digarap oleh penulis atau peneliti yang lain. Semua pendapat dan ide orang yang tertera dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar Pustaka

Jakarta, 30 Agustus 2025

Yang membuat pernyataan



YUDHO PANGESTU

UCAPAN TERIMA KASIH

Segala puji bagi Allah SWT. Atas nikmat, Rahmat, hidayah, dan karunia-Nya sehingga skripsi yang berjudul “Campur Kode dan Alih Kode pada 7 Video dalam Kanal *Youtube Kawaii Indonesia*” dapat penulis selesaikan. Skripsi ini disusun untuk memenuhi salah satu syarat menyelesaikan pendidikan Strata Satu (S1) pada Program Studi Sastra Jepang, Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Nasional, Jakarta.

Dalam proses penyelesaian skripsi ini, penulis banyak menerima bantuan baik secara moral maupun material. Oleh karena itu, penulis ingin menyampaikan terima kasih kepada:

1. Ibu Suyanti Natalia, S.S., M.Pd, selaku Dosen Pembimbing yang telah memberikan begitu banyak bimbingan, nasihat, serta sabar dan tulus selama proses penyusunan skripsi ini
2. Ibu Suyanti Natalia, S.S., M.Pd, selaku dosen pembaca atas ketersediaannya dan telah membantu memberikan masukan demi perbaikan skripsi ini.
3. Seluruh dosen-dosen Fakultas Sastra, khususnya Program Studi Sastra Jepang yang telah memberikan ilmunya sehingga penulis dapat memperoleh gelar sarjana ini.
4. Kedua orang tua dan dua adik saya yang selalu memberikan doa dan dukungannya yang sangat berarti bagi penulis untuk bisa menyelesaikan skripsi dengan baik.
5. Seluruh teman-teman satu angkatan tahun 2020 yang sudah

memberi banyak ucapan terkhususkan oleh M. Naufal H., Tri Adi Yudha, Fitrah Nur Aisyah, dan Luthfia Alya Kharisma terimakasih atas dukungannya.

Dalam penyelesaian skripsi ini, penulis sudah berusaha semaksimal mungkin memberikan yang terbaik. Namun, kritik dan saran yang bersifat membangun akan penulis terima dengan segala hormat.



Jakarta, 15 Agustus 2025

Yudho Pangestu

ABSTRAK

Beberapa masyarakat bilingual saat bertutur kata dapat mengucapkan satu sampai dua bahasa yang berbeda. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan dan menjabarkan bentuk dan faktor campur kode pada 7 video tersebut. Metode penelitian yang digunakan oleh penulis adalah metode deskriptif kualitatif, teori bentuk dan faktor campur kode yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori yang dikemukakan oleh Suandi. Berdasarkan analisis dan pembahasan mengenai campur kode ditemukan berjumlah 24 campur kode, dengan 21 berbentuk campur kode keluar dan 3 campur kode campuran. Faktor yang menyebabkan terjadinya 24 campur kode adalah keterbatasan penggunaan kode, penggunaan istilah yang lebih populer, penutur dan pribadi penutur, mitra tutur, fungsi dan tujuan, dan topik. Ragam bahasa yang digunakan oleh para penutur dalam beberapa video kanal youtube *Kawaii Indonesia* adalah bahasa Indonesia, bahasa Jepang, dan bahasa Inggris serta tingkatan tuturan bahasa yang digunakan adalah bahasa sehari-hari yang mudah untuk diucapkan karena itu banyak ditemukan data campur kode pada 7 video tersebut.

Kata kunci: ***Bilingual, campur kode, kanal video Kawaii Indonesia***



ABSTRAC

Some bilingual communities, when speaking, can use one to two different languages. This study aims to describe and explain the forms and factors of code-mixing in the seven videos. The research method used by the author is a qualitative descriptive method, and the theory of forms and factors of code-mixing applied in this study is based on the theory proposed by Suandi. Based on the analysis and discussion of code-mixing, a total of 24 instances of code-mixing were found, consisting of 21 instances of outward code-mixing and 3 instances of mixed code-mixing. The factors causing the occurrence of these 24 instances of code-mixing include limitations in code usage, the use of more popular terms, the speakers and their personalities, interlocutors, functions and purposes, and the topics. The language varieties used by the speakers in several videos from the YouTube channel Kawaii Indonesia are Indonesian, Japanese, and English, and the speech level used is everyday language that is easy to pronounce. Therefore, a significant amount of code-mixing data was found in these seven videos.

Keywords: *Bilingual, code mixing, Kawaii Indonesia channel video*



DAFTAR ISI

COVER	i
UCAPAN TERIMA KASIH	iv
ABSTRAK	vi
ABSTRAC	vii
BAB 1 PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Perumusan Masalah	6
1.3 Pembatasan Masalah	6
1.4 Tujuan Penelitian	6
1.5 Kerangka Teori	7
1.6 Manfaat Penelitian	7
1.7 Metode Penelitian	8
1.8 Sistematika Penyajian	10
BAB 2 KAJIAN TEORI	11
2.1 Sociolinguistik	11
2.2 Bilingual dan Multilingual.....	12
2.3 Kode	14
2.4 Campur Kode	16
2.5 Bentuk Campur Kode	17
2.6 Faktor Terjadinya Campur Kode	18
BAB 3 ANALISIS CAMPUR KODE DAN ALIH KODE DALAM 7 VIDEO KELUARGA KANAL YOUTUBE KAWAII INDONESIA	21
3.1 Bentuk dan Faktor terjadinya campur kode dan alih kode dalam vlog “ 1 JUTA SUBSCRIBERS DALAM 2 TAHUN 2年で登録者数100万人達成”	22
3.2 Bentuk dan Faktor terjadinya campur kode dan alih kode dalam vlog “Istri Jepang Beda Banget Persiapan Tahun Barunya!! 日本式なお正月の準備!”	24
3.3 Bentuk dan Faktor terjadinya campur kode dan alih kode dalam vlog “ANAK DAN ISTRI JEPANGPERTAMA KALI CAMPING!! 初めてのキャンプ JAPAN DAN INDONESIA FAMILY”	27
3.4 Bentuk dan Faktor terjadinya campur kode dan alih kode dalam vlog “ISTRI JEPANG REVIEW TEH ASLIINDONESIA VS TEH PREMIUM!!”	30
3.5 Bentuk dan Faktor terjadinya campur kode dan alih kode	

dalam vlog “24 JAM DI CIKARANG, EMANG BOLEH SESERU GINI?? チカランの24時間”	37
3.6 Bentuk dan Faktor terjadinya campur kode dan alih kode dalam vlog “UTAKO DIGIGIT ANGSA?? LIBUR LEBARAN KELUARGA JEPANG & INDONESIA”	43
3.7 Bentuk dan Faktor terjadinya campur kode dan alih kode dalam vlog “UTAKO BINGUNG! DEON NGGAK BISA NAIK BUS!! Japan & Indonesia Family Vlog”	49
BAB 4 KESIMPULAN	54
DAFTAR PUSTAKA	56
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	58

